

**ZÁPISNICA ZO ZASADNUTIA DISCIPLINÁRNEJ KOMISIE FSEV UK
PRE ŠTUDENTOV dňa 8. februára 2023**

Číslo konania: FSEV-5-2/2023

Čas a miesto konania zasadnutia Disciplinárnej komisie:

15:00, v budove Fakulty sociálnych a ekonomických vied (Mlynské luhy 4, 821 05 Bratislava)
v miestnosti B132

Prítomné a prítomní (podľa prezenčnej listiny):

Členky a členovia disciplinárnej komisie:

Mgr. Donald Wertlen, PhD. (predseda Disciplinárnej komisie)

doc. Mgr. Katarína Staroňová, PhD.

Ing. Veronika Miřková, PhD.

Mgr. Veronika Korim

Bc. Tereza Veselá

Daniel Farkaš

Pozvaná študentka:

XY

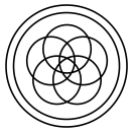
Prizvaný svedok:

UW

Priebeh rokovania:

Predseda Disciplinárnej komisie privítal prítomných členov Disciplinárnej komisie a ďalších prítomných a skonštatoval, že Disciplinárna komisia je uznášaniaschopná. Študentka





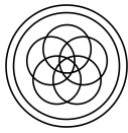
študijného programu, v magisterskom stupni štúdia, XY, potvrdila, že je oboznámená s návrhom na začatie disciplinárneho konania, ktorý jej bol doručený spolu s predvolaním na konanie pred disciplinárnou komisiou dňa 25.1.2023, v súlade s čl. 3 Rokovacieho poriadku disciplinárnej komisie. Taktiež bola študentka upovedomená, že disciplinárna komisia v súlade s čl. 4, ods. 4, pís. a) Rokovacieho poriadku disciplinárnej komisie prizvala svedka – UW, ktorý bol predkladateľom podnetu na začatie disciplinárneho konania.

Študentka odovzdala dňa 14.12.2022 prácu, pričom podľa predkladateľa podnetu uvedená seminárna práca bola sčasti skopírovaná zo zdroja v indonézskom jazyku a preložená strojovým prekladom, a javila známky plagiátorstva. Disciplinárna komisia bola vopred oboznámená s dôkazovými materiálmi, ktoré tvorili prílohu návrhu na začatie disciplinárneho konania.

Predseda disciplinárnej komisie vyzval študentku aby sa k celej situácii vyjadrila. Študentka vyjadrila, že ju celá situácia veľmi mrzí, avšak pracovala iba so zdrojmi v anglickom jazyku nie indonézskom, ako stojí v podnete. Predseda Disciplinárnej komisie dal priestor členkám a členovi Disciplinárnej komisie na dotazy na študentku alebo svedka. Doc. Staroňová sa spýtala ako študentka postupovala pri písaní práce. Študentka odpovedala, že si anglické zdroje prekladala do slovenského jazyka (v ktorom písala danú prácu) a potom si z toho robila poznámky. Doc. Staroňovú zaujímalo, prečo mala študentka potrebu si zdroje prekladať, načo študentka reagovala, že to robí pre lepšie pochopenie textu. Dr. Wertlen sa opýtal, či predseda len študentka nepracovala s uvedeným zdrojom v indonézskom jazyku, nakoľko text študentky obsahoval identické skopírované a preložené pasáže (vrátane referencií na iné zdroje) ako spomínaný zdroj v indonézskom jazyku. Na toto študentka reagovala s tým, že pracovala iba so zdrojmi v anglickom jazyku. Disciplinárna komisia nemala ďalšie otázky.

Predseda Disciplinárnej komisie sa poďakoval študentke a svedkovi za účasť a následne sa Disciplinárna komisia poradila bez prítomnosti ďalších osôb.





Disciplinárna komisia v zmysle čl. 4 ods. 2 Disciplinárneho poriadku prihliadla pri ukladaní disciplinárneho opatrenia na charakter a závažnosť disciplinárneho priestupku, najmä na okolnosti, za ktorých bol spáchaný, na mieru zavinenia, na dôsledky disciplinárneho priestupku, na doterajšie správanie študenta a jeho študijné výsledky, na to, či spáchaný disciplinárny priestupok oľutoval, prípadne prejavil snahu o nápravu.

Uznesenie:

Po krátkej porade dal predseda Disciplinárnej komisie hlasovať o navrhovanom disciplinárnom opatrení – čl. 4, ods. 1, pís. a) Disciplinárneho poriadku – **pokarhaní**. Disciplinárna komisia bola jednomyselne proti prijatiu návrhu uznesenia o podaní návrhu na uloženie disciplinárneho opatrenia – pokarhanie. Dr. Miťková spolu s doc. Staroňovou predložili na hlasovanie návrh uznesenia o podaní návrhu na uloženie disciplinárneho opatrenia – čl. 4, ods. 1, pís. b) Disciplinárneho poriadku – **podmienečné vylúčenie zo štúdia**.

Hlasovaním v pomere 6:0, sa Disciplinárna komisia uzniesla, že:

Disciplinárna komisia navrhuje udeliť študentke XY disciplinárne opatrenie podľa čl. 4 ods. 1 pís. b) Disciplinárneho poriadku – podmienečné vylúčenie zo štúdia s určením skúšobnej doby na 12 mesiacov; počas tejto skúšobnej doby je študentka povinná si riadne plniť študijné povinnosti, dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, vnútorné predpisy Univerzity Komenského v Bratislave, ako aj Fakulty sociálnych a ekonomických vied Univerzity Komenského v Bratislave, a nesmie sa dopustiť konania, ktoré by napĺňalo znaky disciplinárneho priestupku.

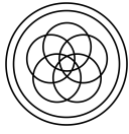
V Bratislave, 8.2.2023

Zapísal:

Mgr. Donald Wertlen, PhD. (predseda Disciplinárnej komisie)

Overili:





Univerzita Komenského v Bratislave
Fakulta sociálnych
a ekonomických vied

Mlynské luhy 4
821 05 Bratislava

**Disciplinárna komisia Fakulty
sociálnych a ekonomických vied
pre študentov**

doc. Mgr. Katarína Staroňová, PhD.

Ing. Veronika Mitková, PhD.

Mgr. Veronika Korim

Bc. Tereza Veselá

Daniel Farkaš

